

IV Jornadas de Investigación en Humanidades

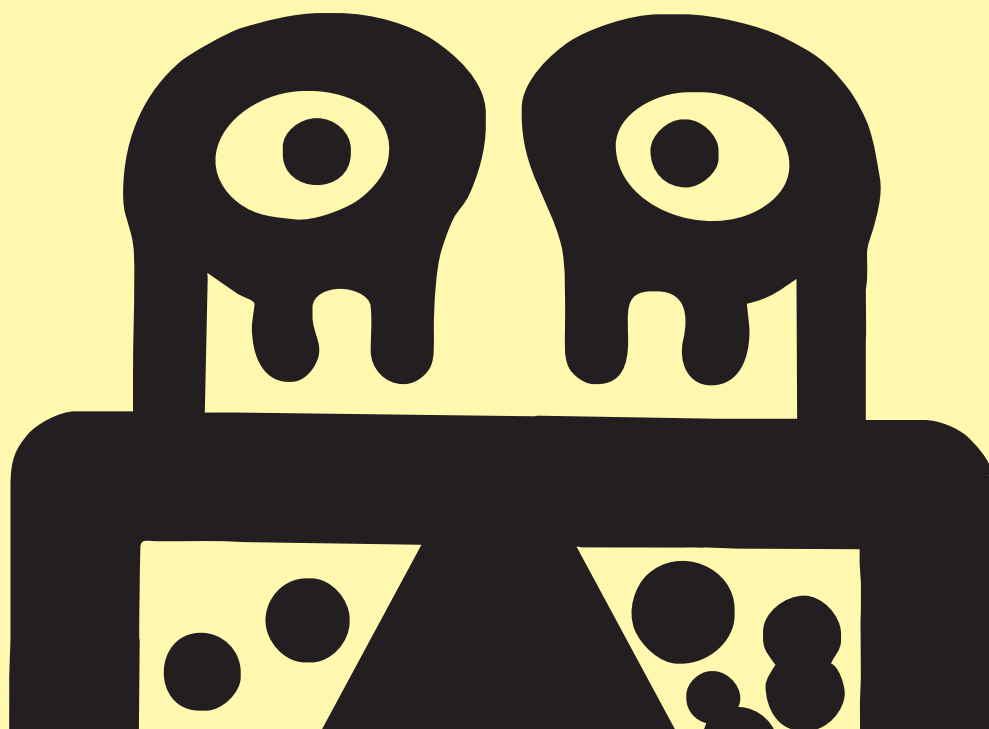
Homenaje a Laura Laiseca

29, 30 y 31 de agosto de 2011

Departamento de Humanidades

Universidad Nacional del Sur

ACTAS



ACTAS

IV Jornadas de Investigación en Humanidades

Homenaje a Laura Laiseca

Bahía Blanca, 29, 30 y 31 de agosto de 2011

Departamento de Humanidades

Universidad Nacional del Sur

Con la lupa en lo local: la colección Lejarraga como *savia bruta* de futuras investigaciones sociales

María Eugenia Chedrese
Universidad Nacional del Sur
eugeniachedrese@yahoo.com.ar

Marcela Esnaola
Biblioteca Arturo Marasso / UNS
mesnaola@uns.edu.ar

Marina P. Verdini Aguilar
Universidad Nacional del Sur
escarabajos4@hotmail.com

En noviembre de 1989, la Universidad Nacional del Sur recibe en donación los volúmenes que integraron la biblioteca de la familia del Doctor Pablo Lejarraga, reconocido abogado y militante socialista en el ámbito local y nacional. Dadas las características del material, la vinculación temática de los textos y el perfil intelectual de sus dueños, la colección fue absorbida por el Departamento de Humanidades para incorporarse a la Biblioteca 'Arturo Marasso'.

Los primeros pasos fueron difíciles para la colección, pues razones de espacio y escasez de recursos materiales y humanos imposibilitaron la inmediata incorporación. Podemos reconstruir el periplo recorrido por la colección comenzando con la elaboración de un listado bibliográfico confeccionado por el personal de la biblioteca, hasta que posteriormente en el año 2001, ya bajo la Dirección de Adrián Méndez, los libros y las revistas comenzaron a desplegarse con la intención de reconocer el acervo atesorado. Durante esta instancia comienzan a separarse las publicaciones periódicas del material monográfico, con el objetivo de ser procesadas por alumnos de la cátedra *Historia Argentina II*. Como tercera instancia reconocemos las actividades realizadas desde el año 2007, las que se completan y definen con el proyecto PROHUM, impulsando la puesta en valor a toda la colección mediante la creación e implementación de pasantías destinadas a alumnos avanzados de la carrera de Historia. Las pasantías comenzaron a tener vigencia desde febrero del 2011.

En este trabajo nos abocaremos a dar a conocer la actividad desarrollada por el colectivo de alumnos, docentes y bibliotecarios que participaron en el ingreso de información perteneciente a la donación durante el período 2007-2011, profundizando para ello, en la valoración de la colección como flujo de contacto entre los futuros investigadores y el corpus documental. Asimismo, nos proponemos presentar a la comunidad académica el acervo fontanal y bibliográfico que la integra, considerando al mismo, y a nuestra Biblioteca en su conjunto, como el Laboratorio del Departamento de Humanidades. Creemos oportuno, además, aproximarnos en primera instancia a la vida y obra del Dr. Pablo Lejarraga, como militante, político e intelectual argentino que

encontró en nuestra ciudad un campo de acción privilegiado que lo proyectó a nivel nacional e internacional.

Pablo Lejarraga: su vida, fuentes y documentos. El origen de nuestra colección

Acercarnos a la biografía de Pablo Lejarraga (1906-1978)¹ implica conocer a un hombre cuya vida se presenta polifacética y a la vez en concordancia con su ideología y praxis política.

A lo largo de su vida académica se encausa en el proceso de la Reforma Universitaria como uno de los principales actores del movimiento estudiantil. Dicha militancia lo proyecta como presidente del Centro de Estudiantes de Ciencias Económicas de Buenos Aires y como secretario de la Federación Universitaria Argentina (FUA).

Su lugar como alumno universitario llegaría a su fin hacia 1924 y 1935, años en que se graduara de Contador Público Nacional (en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires) y de Abogado (en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de La Plata). No obstante, Pablo Lejarraga manifestaría con su ejemplo que el conocimiento y análisis de las realidades sociales y la construcción de una epistemología —en vínculo con la elaboración de prácticas transformadoras— son labores imperecederas.

Su adhesión al pensamiento socialista lo llevaría, desde su juventud, a una militancia en el seno del Partido, y en consonancia con ello se embarcaría en la dirección de los periódicos *Nuevos Tiempos*² y *La Vanguardia*³. Asimismo y en el marco del por entonces Partido Socialista Argentino,⁴ Lejarraga se convierte en diputado nacional durante el período 1963-1965 y emprende una intensa labor, presentando proyectos vinculados a distintas problemáticas sociales como por ejemplo las concernientes a la educación en sus distintos niveles; alentó la creación de centros estudiantiles en las escuelas medias, en defensa de la educación pública, en apoyo a la intervención de profesores y maestros en la enseñanza primaria y media y en búsqueda de fondos para la finalización de los edificios de la Universidad Nacional del Sur.⁵

A nivel local ejercería, también, la función de Secretario del Colegio de Contadores y formaría parte de Concejo Directivo del Colegio Libre de Estudios Superiores, filial Bahía Blanca, grupo del que también formaba parte su esposa, Berta Gastañaga de Lejarraga.⁶ A dicha labor se sumaría la vicepresidencia de la Federación Argentina del Colegio de Abogados.

¹ Nació en Coronel Dorrego el 5 de enero de 1906, y falleció el 8 de septiembre de 1978 en Bahía Blanca.

² Publicación periódica bahiense, órgano del Centro Socialista local, fundada en 1913 y dirigida por Agustín de Arrieta, Juan Cittá y Julio Martella.

³ Periódico argentino, vigente en la actualidad, fundado por Juan B. Justo en 1894. A partir de 1896 se convirtió en órgano oficial del Partido Socialista Argentino.

⁴ En el año 1958, el Partido Socialista se fracciona en Partido Socialista Argentino, por un lado, y Partido Socialista Democrático, por el otro. El primero nucleará a Alfredo Palacios, Alicia Moreau de Justo y José Luis Romero, mientras que, formando parte del PSD, se encontraban Nicolás Repetto y Juan Solari, entre otros.

⁵ Cf. (Lejarraga, 1965).

⁶ (Cernadas de Bulnes, 2005:27-35).

La colección hecha raíces: Implantación de métodos de trabajo entre la Biblioteca Arturo Marasso y la Cátedra Historia Argentina II

Iniciamos el camino de la donación en el año 1989 con la fecha del acuerdo⁷ celebrado entre la Universidad Nacional del Sur y los hijos de Pablo Lejarraga y Berta Gastañaga de Lejarraga, Andrés y Juan Roberto. Establecimos allí el encuentro del caudal bibliográfico que pasaría a ser incorporado a la colección general de la Biblioteca de Humanidades, sin dejar de mencionar que, en términos del contrato, se establece como quinta cláusula que: “La Universidad se obliga a conservar la unidad del conjunto de los libros, denominando a esa colección ‘DOCTOR PABLO LEJARRAGA’”.⁸

Las primeras actividades consistieron en realizar un listado de 166 páginas, que contiene la descripción bibliográfica, a cargo del personal especializado de nuestra biblioteca. De allí mismo se rescataron los detalles de dicho material, alojado en 113 cajas, y se realizó una primera clasificación por disciplina, destacando aquellas citas bibliográficas que se estimaron pertenecientes al área de Historia (H), Filosofía (F) y Letras (L). En el año 1993 adquiere conocimiento público, ante la publicación de una nota realizada por Gustavo Mandara en el periódico local, *La Nueva Provincia*, donde se destacaba que: “El año pasado, por ejemplo, y para reafirmar aún más aquello del comienzo de las carencias, la familia Lejarraga donó 7752 libros pertenecientes a la biblioteca que varias generaciones había acumulado”.⁹

En el marco de una problemática espacial que viene afectando a la Biblioteca desde décadas atrás, la conservación y el despliegue de la donación familiar se convertía prácticamente en una resistencia a ser procesada, siendo nuevamente silenciada en la oscuridad de las cajas.

El despertar de la latencia de los años 90, se produce la incorporación de algunos ejemplares a la colección general de la Biblioteca de Humanidades. A partir del año 2001, y a cargo de la dirección de Adrián Méndez,¹⁰ se reactiva la preocupación por permitir el acceso al material y, de esta manera, grupos de profesores y bibliotecarios comienzan a revisar los documentos dispuestos en las cajas seleccionando un conjunto de obras que ingresarán al fondo general de nuestra Biblioteca. En el marco de dicha actividad se registran 1473 títulos ingresados al catálogo bibliográfico, manteniéndose las dificultades generadas por la disposición espacial que limita la incorporación total a los estantes.

Para el año 2006, y ante la evidente preocupación institucional por agilizar el proceso de conocimiento del material guardado, se lleva a cabo el proyecto de trabajo denominado “Entre lauchas y ratones. La Biblioteca Lejarraga al rescate”.¹¹ Esta

⁷ El acuerdo se establece entre los señores Andrés y Juan Roberto Lejarraga, y la vicerrectora de la UNS, Licenciada Cecilia E. Ockier, el día 11 de noviembre de 1989.

⁸ La cita corresponde al Documento Interno Biblioteca de Humanidades ‘Arturo Marasso’ de la Universidad Nacional del Sur.

⁹ *La Nueva Provincia*, sábado 4 de diciembre de 1993.

¹⁰ Director de la Biblioteca durante el periodo 2000- 2006.

¹¹ Se expresa en el programa de la materia Historia Argentina II: “**TRABAJOS PRACTICOS: ‘Entre lauchas y ratones: la Biblioteca Lejarraga al rescate’**”. Los trabajos consisten en una práctica extra-áulica de impacto institucional que se viene desarrollando desde el año 2006. **Metodología:** Los alumnos, en grupos de tres integrantes, eligen un espacio de dos horas en horario de funcionamiento de la Biblioteca ‘Arturo Marasso’ para realizar en conjunto con la cátedra y compañeras de la biblioteca el relevamiento del material donado por la familia Lejarraga, combinando técnicas propias de la archivística

actividad conjunta que involucra a la cátedra Historia Argentina II (profesores, auxiliares y alumnos) y la dirección actual de la Biblioteca Marasso, marca un nuevo hito en el develamiento del valor de la colección, tanto en el aspecto bibliográfico, como en su interés para las actividades de investigación.

De esta manera, y a lo largo de cinco años, los alumnos que cursaron el cuarto año de la carrera del profesorado y la licenciatura en Historia participaron del ingreso de datos bibliográficos. El colectivo de trabajo, apoyado y dirigido por el personal calificado en bibliotecología, dio su aporte disciplinar en la descripción documental de numerosas publicaciones periódicas atesoradas por la familia.

Laboratorio del Departamento de Humanidades: la puesta en marcha del proyecto

La recuperación de esta colección bibliográfica y hemerográfica es el resultado de este trabajo colectivo que integra las actividades de enseñanza y aprendizaje con los recursos de la biblioteca. De esta manera, se constituye un nuevo concepto de la unidad de información, cambiando su perfil de biblioteca tradicional al del “Laboratorio del Departamento de Humanidades”, es decir, un espacio donde los recursos están a disposición de los alumnos y los investigadores para aprender y generar nuevos conocimientos. En este sentido, la biblioteca contribuye activamente a la misión de la Universidad, ampliando y resignificando su rol.

En el proceso que se desarrolla diariamente en toda unidad de información podemos distinguir distintas fases, operaciones y productos, resumidos en el siguiente esquema de la Lic. María Pinto Molina:¹²

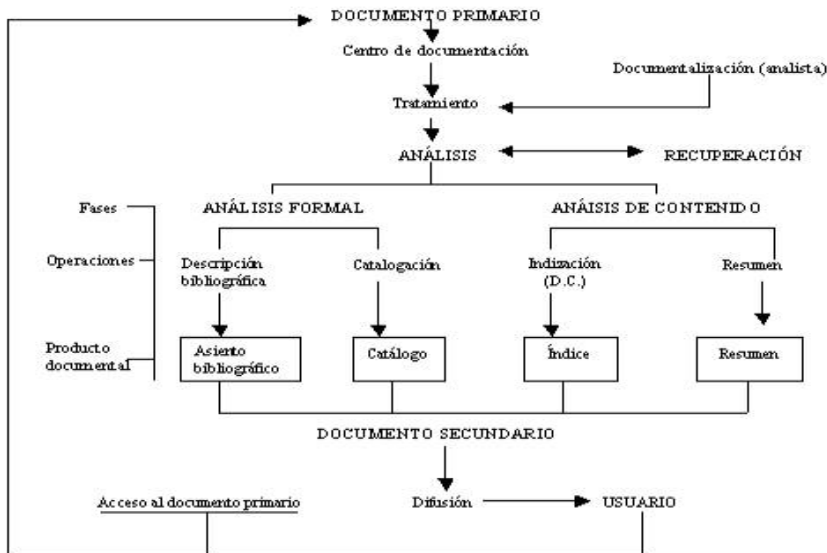


Figura 9. El análisis documental y sus niveles.

con un protocolo de trabajo vinculado con los contenidos de la materia. Se deja expresa constancia de que el horario no se recarga, ya que el trabajo en la biblioteca ocupa la franja de dos horas del trabajo práctico semanal. El rescate está pensado en tres trayectos en los cuales se dejará informatizada toda la Biblioteca y luego se realizará una publicación colectiva del catálogo con todos los grupos intervinientes”. Extraído de la cátedra (documentación institucional: Programa del Departamento de Humanidades, UNS, 2009).

¹² (Pinto Molina, 1991:34-91).

Los objetivos del análisis documental giran en torno a estos extremos: primero, como técnica auxiliar para el desarrollo de la investigación científica, que a través de sus variadas operaciones (descripción bibliográfica, catalogación) permitirá identificar y localizar cualquier documento en el contexto de una colección determinada, así como contribuir al conocimiento de su contenido (expresado mediante unos términos significativos o un breve resumen); segundo, queda patente su capacidad de transformación y reelaboración de los documentos originales en otros secundarios, meramente informativos; tercero, favorecerá la recuperación documental, que solo será factible si se fundamenta en una acertada y rigurosa técnica analítica; y, por último el análisis no es un fin en sí mismo, sino un medio cuyo resultado final, representado por una variedad de productos documentales (catálogos, resúmenes, índices, etc.), irá encaminado a ser utilizado directamente por la comunidad de usuarios para facilitar la consulta de los documentos originales, y hacerlos más accesibles.

En este contexto, los alumnos de la cátedra de Historia Argentina II enriquecen el proceso de análisis documental de publicaciones periódicas y de libros realizando una catalogación básica y la valoración de su contenido. De esta manera, colaboran con el proceso en las fases de análisis formal y de contenido, incorporando conocimientos adquiridos en su especialidad para agregarle valor a los registros bibliográficos, y contribuyen a la evaluación de la colección para desarrollar proyectos a futuro.

Las actividades desarrolladas por el colectivo de trabajo consistieron en:

- Ordenar las publicaciones periódicas y los libros
- Separar los materiales según la característica documental (revistas, libros, folletos, recortes de periódicos, etc.)
- Registrar en bases de datos automatizadas

En una primera etapa, las publicaciones periódicas se registraron utilizando el programa WinISIS y se realizó el análisis formal describiendo los datos básicos en los siguientes campos: título de la revista, fecha de inicio y finalización, ISSN, editorial, director de la publicación y existencias. Un valor agregado es el análisis de contenido: determinación de palabras clave que representan la temática de la publicación y el resumen indicando contextualización histórica, corrientes ideológicas y otros datos relevantes de la revista.

Posteriormente, la base de publicaciones periódicas se migró al programa Catalis,¹³ con el fin de mejorarla y prepararla para su integración en un catálogo general con acceso en línea. Luego, se comenzaron a registrar los libros en la misma base, determinado los siguientes campos: a) Descripción: título y responsabilidad (campo 245), lugar de publicación, editor y fecha de publicación (campo 260) y extensión del ítem (campo 300); b) Puntos de acceso: nombre personal (campo 100); c) Análisis temático: término no controlado (campo 653). A medida que se registran los documentos, se ordenan en el estante por el número que le otorga en campo 001 (Número de Control del Registro) para que puedan ser recuperados y consultados. Actualmente la base de datos bibliográfica contiene 2184 registros.

El valor de la Colección: la sabia bruta de futuros proyectos

La utilización de colecciones provenientes de donaciones de particulares es en la actualidad un recurso valorado como fuente para investigaciones en el campo de las

¹³ Disponible en: <<http://inmabb.criba.edu.ar/catalis/>>.

Humanidades y las Ciencias Sociales. En este sentido, la Colección Lejarraga contiene un importante acervo formado por libros, revistas, periódicos sueltos, recortes de artículos de diarios y carpetas con documentos privados e institucionales que pueden ser para el investigador fuentes documentales, hemerográficas y archivísticas. Para la Biblioteca de Humanidades ‘Arturo Marasso’ fue prioritario, en los últimos años, recuperar esta colección con el objetivo de ponerla a disposición de los investigadores y alumnos del Departamento, ya que en sus documentos han quedado representadas las ideas y la memoria de una época que puede ser reconstruida a partir de las huellas dejadas por sus protagonistas constituyendo, como refleja el título esta ponencia, la sabia bruta de futuras investigaciones.

El proyecto de rescate y procesamiento de este acervo en nuestra biblioteca tiene como finalidad principal garantizar la conservación y brindar acceso público a este patrimonio bibliográfico bahiense. El repositorio complementa y enriquece el fondo de la biblioteca y, en cierta manera, nos devuelve libros que por sus características fueron expurgados por orden de la última dictadura militar (1976-1983), la cual llevó a cabo en nuestra Universidad la ‘biblioclastia’¹⁴ que sufrieron también otras instituciones de nuestro país. Por este motivo, el proyecto tiene también un carácter simbólico que resignifica los objetivos principales. También es necesario contemplar la importancia de contar con una colección que podría haber sido destruida en esa época, ya sea en manos de la represión, o como se expresa en el prólogo del libro *Biblioclastia* de Hernán Invernizzi y Judith Gociol, mediante “la destrucción íntima y privada de libros a causa del miedo”.¹⁵

A la luz de estos aspectos, observamos que en una biblioteca universitaria, la colección no puede analizarse asiladamente, “sino que ha de evaluarse en relación con el valor que representa para sus usuarios” (Malo de Molina & Martín-Montalvo, 2005:198). De esta manera, teniendo en cuenta que estamos frente a un fondo documental que tiene importancia como fuente para la investigación, el valor de la colección se fundamenta en los siguientes puntos:

- Contiene documentos que representan una gran pluralidad de ideas en un período de tiempo (fechas extremas: 1866-1988), documentos que reflejan la formación de corrientes políticas de izquierda en nuestro país y en América Latina.
- El acervo cuenta aproximadamente con 7751 documentos monográficos (libros), 440 títulos de publicaciones periódicas de contenido político y cultural (1920-1974), el archivo del Colegio Libre de Estudio Superiores, y documentos privados y recortes de diarios sueltos.
- Se destacan por su singularidad una gran cantidad de folletos (producciones intelectuales que se acercan a las 50 páginas) de contenido variado como discursos, inauguraciones, conferencias, cartas abiertas, etc.

¹⁴ “Dice Umberto Eco en su artículo ‘Desear, poseer y enloquecer’: Existen tres formas de ‘bibliocastia’, es decir de destrucción de los libros: la bibliocastia fundamentalista, la bibliocastia por incuria y aquella por interés. (...) La biblioclastia por incuria es la de tantas bibliotecas italianas, tan pobres y tan poco cuidadas que a menudo se transforman en lugares de destrucción del libro, porque una manera de destruir libros consiste en dejarlos morir y hacerlos desaparecer en lugares recónditos e inaccesibles. El biblioclasta por interés destruye los libros para venderlos por partes, pues así obtiene mayor provecho” (Solari & Gómez, 2008:26).

¹⁵ Cf. (Solari & Gómez, 2008:13).

- Se hallan materiales bibliográficos difíciles de encontrar en otras bibliotecas y en el mercado editorial.
- Conserva libros y revistas de editoriales cerradas de trayectoria, muchas de ellas clasificadas ideológicamente como ‘peligrosas’ en la última dictadura militar, tal es el caso de *Claridad*.¹⁶
- Los temas principales que se ven representados en el acervo son: socialismo, Reforma Universitaria argentina, peronismo, antiimperialismo, marxismo, Nuestra América, Petróleo, educación, etc., así como también una diversidad de obras literarias y filosóficas.
- Aporta fuentes para las líneas de investigación que se desarrollan en el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur y puede proporcionar la apertura de otras.

Desde el punto de vista biblioteconómico, se puede clasificar como una colección cerrada, dado que no se incorporan a ella nuevos documentos y que registra un buen estado de conservación general. Cabe aclarar que este análisis refleja una primera incursión en el valor del fondo bibliográfico de Lejarraga, ya que aún su procesamiento está incompleto y, al terminar esta etapa, se podrá estudiar de forma más exhaustiva bajo otros métodos.

Este trabajo se realizó examinando físicamente los materiales en los anaqueles considerando el juicio experto de las personas participantes en el proyecto (bibliotecarios, pasantes y alumnos de la carrera de Historia) y teniendo en cuenta algunas variables (medida, alcance, distribución de fechas y conservación) que recomienda la *Guide to the evaluation of library collections* editada por la *American Library Association*.

A modo de conclusión consideramos que acercarnos a la colección que construyera Pablo Lejarraga y su familia nos permite recomponer la trayectoria de un intelectual que vivió en Bahía Blanca pero que trascendió a nivel nacional a través de su actividad política. Asimismo, el rescate de su patrimonio nos conduce a vislumbrar los temas que fueron objeto de su interés, el cual se abre a los diversos planos de las realidades de su tiempo.

A su vez, entrar en contacto con esta colección nos permite reconocer, vivenciar y reflexionar respecto a los límites impuestos por el espacio físico: una problemática que está vigente, que carece de resolución inmediata, y que por lo tanto ha condicionado —y condiciona— el despliegue del material y el acceso al mismo por parte de los investigadores sociales.

En relación a la mencionada cuestión, destacamos un período de latencia durante el cual percibimos la falta de interés institucional por hacer visible la colección. Esto se constituye en temática de futuras investigaciones y gestiones que llevará adelante la Biblioteca, y que avancen en la posibilidad de su sociabilización.

En el marco de resignificar el uso de la biblioteca como laboratorio del Departamento de Humanidades, el proyecto de rescate de la colección Lejarraga abrió el camino que conduce a esta nueva visión de la unidad de información. Esta idea proyecta a la Biblioteca como un espacio de trabajo cotidiano para las actividades de investigación, y en este sentido valorizamos especialmente al material contenido en la donación Lejarraga como una fuente de información de numerosas temáticas.

¹⁶(Invernizzi & Gociol, 2007:69-74).

La actividad desarrollada por la cátedra de Historia Argentina II generó un ámbito en el cual el alumno tiene la posibilidad de asumir su propia práctica como un objeto de reflexión, debate entre pares e investigación, a partir de la experimentación y la construcción de su propio aprendizaje generado por el contacto con fuentes directas.

El avance en el procesamiento técnico, producto de las actividades mencionadas, permite en la actualidad difundir la colección, acceder a la misma y continuar en nuevos proyectos que estipulen una fase de evaluación más profunda, la digitalización y la publicación del catálogo en la web.

Bibliografía

- AA.VV. (1978), “Nuestro adiós militante a Pablo Lejarraga”, en *La Vanguardia Popular*, Año 84, N° 13.929, septiembre 1978, [S.l.].
- American Library Association (1989), *Guide to the Evaluation of Library Collections*, ed. by Barbara Lockett, Chicago, American Library Association.
- Biagini, Hugo (2000), *La Reforma Universitaria. Antecedentes y consecuentes*, Buenos Aires, Leviatán, p.17. Publicado en: <http://cecies.org/imagenes/edicion_127.pdf>.
- Eco, Humberto (2005), “Desear, poseer y enloquecer”, en: *El malpensante*, no. 31, pp. 55-57. Disponible en: <http://www.elmalpensante.com/31_breviario.asp>.
- Cernadas de Bulnes, Mabel (2005), “Una propuesta cultural alternativa para la región en la década del cuarenta: el Colegio Libre de Estudios Superiores en Bahía Blanca”, en: *Actas de las Terceras Jornadas Interdisciplinarias del Sudoeste Bonaerense: Problemas sociopolíticos y económicos en el Sudoeste Bonaerense*, Bahía Blanca, Archivo de la Memoria UNS.
- Invernizzi, Hernán & Gociol, Judith (2007), *Un golpe a los libros: represión a la cultura durante la última dictadura militar*, 2ª. ed. 3ª. reimp., Buenos Aires, Eudeba.
- La Nueva Provincia*, sábado 4 de diciembre de 1993.
- Lejarraga, Pablo (1965), *Centros estudiantiles, profesores y maestros, Universidad Nacional del Sur, Defensa de la escuela pública*, Buenos Aires, Bloque del Socialismo Argentino de la Cámara de Diputados de la Nación.
- Lejarraga, Pablo (1965), *Cuatro figuras del socialismo argentino. Juan B. Justo, Mario Bravo, Enrique Del Valle Iberlucea, Julio B. González*, Evocaciones en la Cámara de Diputados de la Nación, Buenos Aires.
- Malo de Molina & Martín-Montalvo, Teresa (2005), “La evaluación: una herramienta imprescindible para la gestión de la calidad en las bibliotecas universitarias” en: Orera Orera, Luisa (ed.). *La biblioteca universitaria*. Madrid, Síntesis, pp. 187-216.
- Pinto Molina, María (1991), *Análisis documental: fundamentos y procedimientos*, Madrid, Eudema.
- Solari, Tomás & Gómez, Jorge (coords.) (2008), *Biblioclastia: los robos, la represión y sus resistencias en Bibliotecas, Archivos y Museos de Latinoamérica*, Buenos Aires, Eudeba.
- Universidad Nacional del Sur (1989-1992) *Actas del Consejo Departamental de Humanidades*.